




























Pflegesymbole / Care symbols / Symboles d'entretien

 Waschen Washing Lavage						
	Normalwaschgang Normal process Lavage normal	Schonwaschgang Gentle process Lavage délicat	Normalwaschgang Normal process Lavage normal	Schonwaschgang Gentle process Lavage délicat	Normalwaschgang Normal process Lavage normal	Schonwaschgang Gentle process Lavage délicat
						
	Spezielschonwaschgang Very gentle process Lavage très délicat	Normalwaschgang Normal process Lavage normal	Schonwaschgang Gentle process Lavage délicat	Spezielschonwaschgang Very gentle process Lavage très délicat	Handwäsche Hand wash Lavage à la main	Nicht waschen Do not wash Ne pas laver en machine
<p>Die Zahlen im Waschbottich entsprechen den maximalen Waschttemperaturen, die nicht überschritten werden dürfen. Der Balken unterhalb des Waschbottichs verlangt nach einer (mechanisch) milderen Behandlung (Schonwaschgang). Er kennzeichnet Waschzyklen, die sich zum Beispiel für pflegeleichte und mechanisch empfindliche Artikel eignen. Der doppelte Balken kennzeichnet Waschzyklen mit weiter minimierter Mechanik, z. B. für Wolle.</p> <p>The numbers in the wash tub specify the maximum washing temperature, which must not be exceeded. The bar beneath the wash tub shows that a (mechanically) gentler treatment is required (gentle process). It represents wash cycles designed for items that are described as 'easy-care' or that are sensitive to mechanical strain. The double bar represents wash cycles with even less agitation, e.g., for woollen items.</p> <p>Les chiffres figurant dans le bac de lavage correspondent aux températures maximales de lavage à ne pas dépasser. La barre située sous le bac de lavage exige un traitement mécanique plus doux (lavage délicat). Elle caractérise les cycles de lavage qui conviennent par exemple aux articles faciles d'entretien et sensibles aux contraintes mécaniques. La double barre caractérise les cycles de lavage avec un traitement mécanique encore plus doux, par exemple pour de la laine.</p>						

Wir beraten Sie gerne! Ihr ADO-Fachhändler:
 We are happy to provide additional advice! Your ADO retailer:
 N'hésitez pas à nous demander conseil ! Votre spécialiste ADO :

 Bügeln Ironing Repassage				
	Heiß bügeln Hot iron Repassage à température élevée	Mäßig heiß bügeln Warm iron Repassage à température moyenne	Nicht heiß bügeln Cool iron Repassage à faible température	Nicht bügeln Do not iron Ne pas repasser
<p>Die Punkte kennzeichnen die Temperaturbereiche der Reglerbügelseisen. / The dots indicate the temperature ranges on the iron's controls. / Les points indiquent les niveaux de température du fer à repasser.</p>				

 Bleichen Bleaching Blanchiment			
	Chlor- und Sauerstoffbleiche ist zulässig Any bleach allowed Blanchiment au chlore ou à l'oxygène autorisé	Nur Sauerstoffbleiche ist zulässig / keine Chlorbleiche Only oxygen / Nonchlorine bleach allowed Seul le blanchiment à l'oxygène est autorisé / pas de blanchiment au chlore	Nicht bleichen Do not bleach Ne pas blanchir

 Tumbler-trocknung Drying Séchage en tambour			
	Trocknen mit normaler thermischer Beanspruchung Tumble drying possible Séchage à température normale	Trocknen mit reduzierter thermischer Beanspruchung Tumble drying possible-Low temperature Séchage à faible température	Trocknen im Tumbler nicht möglich Do not tumbly dry Ne pas sécher en tambour
<p>Die Punkte kennzeichnen die Trockenstufen der Tumbler (Wäschetrockner). / The dots indicate the drying levels on the tumble dryer's controls. / Les points indiquent les niveaux de séchage du tambour (sèche-linge).</p>			



PFLEGELEICHTE ADO PRODUKTE
LOW-MAINTENANCE ADO PRODUCT
PRODUITS ADO FACILES D'ENTRETIEN

Unser Anspruch ist es Ihnen Qualitätsstoffe zu bieten, an denen Sie lange Freude haben. Deshalb achten wir schon bei der Produktion darauf, dass fast all unsere Produkte pflegeleicht und waschbar sind.

We are committed to providing you with high-quality textiles that you can enjoy for many years to come. For this reason, even at the production phase, we work to ensure that almost all of our products are washable and low-maintenance.

Notre objectif est de vous proposer des tissus de qualité dont vous pourrez profiter le plus longtemps possible. Dès le processus de production, nous veillons donc à ce que la plupart de nos produits soient lavables et faciles à entretenir.

D Gardinenpflege

Wir empfehlen für unsere Produkte alle 3 - 6 Monate eine regelmäßige und schonende Reinigung, denn mit der Zeit setzt sich Schmutz in den Fasern fest und lässt weiße Gardinen grau erscheinen.

Maschinenwäsche:

1. Nehmen Sie Ihre Gardinen erst unmittelbar vor der Wäsche ab und beachten Sie die Pflegehinweise zu Ihrem Produkt. Eine Erklärung der Pflegesymbole finden Sie auf der Rückseite dieser Broschüre. Sollten Sie dennoch unsicher sein, können Sie sich gerne an Ihren ADO-Fachhändler wenden.
2. Bevor Sie Ihre Gardinen in die Waschmaschine geben, müssen alle Stecknadeln, Faltenstecker, Rollringe, Gleiter und Beschwerungsstäbchen entfernt werden, da es sonst zu Beschädigungen des Stoffes kommen kann. Um groben Schmutz und Staub zu entfernen, können Sie die Gardine vorab ausschütteln und mit dem Staubsauger vorsichtig absaugen.
3. Binden Sie den oberen Abschluss vor der Wäsche ab, sofern Kunststoffteile eingenäht sind und legen das Produkt in einen Waschbeutel. Als Alternative zum Waschbeutel eignen sich herkömmliche Kissenbezüge.
4. Waschen Sie Ihre Gardinen gesondert und nicht mit anderen Wäschestücken. Die Wäschetrommel sollte nur zu einem Drittel befüllt sein. Beachten Sie die Dosieranweisung auf der Waschmittelverpackung und waschen Sie in einem Schonwaschgang ohne Schleuderprogramm. Nach dem Waschgang die Gardinen nur kurz anschleudern (400 U / Min.).
5. Nach dem Waschen sollten die Gardinen feucht aufgehängt und die Falten geordnet werden. Sollten sich trotz sorgfältiger Behandlung leichte Knitter bilden, können Sie diese durch vorsichtiges Bügeln der feuchten Gardine mühelos entfernen. Achtung: Gardinen sollten niemals in den Trockner gegeben werden.

Handwäsche:

Sehr empfindliche Gardinen können in der Badewanne handwarm gewaschen werden. Die Gardine muss dabei komplett mit Wasser bedeckt sein. 10 - 20 Min. einweichen und anschließend im Laugenwasser schwenken. Nach dem Auswaschen feucht wieder aufhängen. Ordnen Sie Falten direkt an, um Knicke zu vermeiden.

GB Caring for your curtains

We recommend that our products are gently cleaned every three to six months. This is because over time, dirt becomes engrained between the fibres, which makes white curtains look grey.

Machine washing:

1. Wash your curtains as soon as you have taken them down and observe the washing instructions on your product. The care symbols are explained on the back page of this brochure. If this information still leaves you with questions, please feel free to contact your ADO retailer.
2. Before putting your curtains in the washing machine, ensure that all pins, pleat pins, rolling rings, sliders and curtain weights have been removed so as not to damage the fabric. Before washing the curtains, you can shake them and carefully use a vacuum cleaner on them to remove any coarse dirt and dust.
3. If any plastic sections are sewn into the curtain, secure the upper hem before washing and place the product in a delicates washing bag. You can use an ordinary pillowcase as an alternative to a delicates bag.
4. Wash your curtains separately - do not wash other items at the same time. The washing drum should only be filled up to one third of its capacity. Follow the dosing instructions on the packaging of your washing powder and select a gentle cycle without a spin dry function. After washing, use a gentle spin cycle (400 rpm) for the curtains.
5. After washing, hang up the curtains while damp and arrange the folds. If small creases appear despite the gentle wash cycle, these can be easily removed by carefully ironing the damp curtains. Attention! Curtains should never be put in a tumble dryer.

Hand washing:

Very delicate curtains can be washed in the bath using lukewarm water. When doing so, the curtains must be completely covered by the water. Leave to soak for 10-20 minutes. Then knead the curtain around in the alkaline solution. After washing, hang the curtains while damp. Arrange the folds immediately to avoid the formation of creases.

F Entretien des voilages

Nous recommandons pour nos produits un nettoyage soigneux et régulier tous les trois à six mois car, avec le temps, la saleté s'incruste dans les fibres et donne une apparence grisâtre à vos voilages blancs.

Lavage en machine :

1. Détachez vos voilages juste avant le lavage et respectez les conseils d'entretien du produit. Vous trouverez une description des symboles d'entretien au dos de cette brochure. En cas de doute, n'hésitez pas à vous adresser à votre spécialiste ADO.
2. Avant de mettre vos voilages dans la machine à laver, veillez à retirer l'intégralité des épingles, crochets pour plis, crochets ou patins roulants pour rails et baguettes de lest, car ces pièces risqueraient d'abîmer le tissu. Afin d'enlever le gros de la saleté et de la poussière, vous pouvez au préalable secouer le voilage et passer doucement l'aspirateur dessus.
3. Si des éléments en plastique sont cousus sur l'extrémité supérieure, dénouez celle-ci avant le lavage, puis mettez le voilage dans un sac à linge sale. Si vous n'avez pas de sac à linge sale, vous pouvez également utiliser des taies d'oreiller ordinaires.
4. Lavez vos voilages séparément. Le tambour à linge ne doit être rempli qu'au tiers. Suivez les instructions de dosage figurant sur le paquet de lessive et sélectionnez un lavage délicat sans essorage. À la fin du programme de lavage, lancez uniquement un essorage rapide (400 tours / min.).
5. Une fois les voilages sortis de la machine, étendez-les et marquez les plis. Si de légers froissements se forment malgré un entretien soigneux, vous pouvez les faire disparaître aisément en repassant avec soin le voilage humide. Attention : ne mettez jamais vos voilages dans le sèche-linge !

Lavage à la main :

Les voilages très fragiles peuvent être lavés à l'eau tiède dans la baignoire. Pour cela, le voilage doit être entièrement recouvert d'eau. Faites-le tremper pendant 10 à 20 minutes, puis lavez-le dans de l'eau avec de la lessive. Après le rinçage, étendez le voilage humide. Marquez immédiatement les plis pour éviter les froissements.